



Form para sa Pagpaparehistro ng Botante sa Estado ng New York

Dapat kumpletuhin ang form na ito sa Ingles.

Magparehistro upang makaboto

Sa pamamagitan ng form na ito, magpaparehistro ka upang makaboto sa mga halalan sa Estado ng New York. Maaari mo ring gamitin ang form na ito upang:

- palitan ang pangalan o address sa iyong voter registration
- maging kaanib ng isang political party
- palitan ang iyong party membership
- Mag pre-register upang makaboto kung ikaw ay nasa edad 16 o 17

Upang magpaparehistro, kailangan mong maging:

- isang mamamayan ng US;
- 18 taong gulang sa katapusan ng taong ito;
- Hindi nakakulong o parolado para sa isang paghahatol sa krimen (maliban kung pinatawad na parolado o muling ibinalik ang mga karapatan nang isang pagiging mamamayan);
- walang karapatang bumoto sa ibang dako;
- Hidi hinatulan ng hukuman bilang walang karapatan.

Ipadala o dalhin itong form

Punan ang form sa ibaba at ipadala ito sa address ng iyong county na nasa likod nitong form, o dalhin itong form sa opisina ng Board of Elections ng iyong County.

Ipakoreo o ihatid ang form na ito sa loob ng hindi bababa sa 25 araw bago ang halalang nais mong botohan. Ipagbibigay-alam sa iyo ng iyong county kung nakarehistro ka na para makaboto.

Mga Tanong?

Tawagan ang Board of Elections ng iyong County na nakatala sa likod nitong form o 1-800-FOR-VOTE (TDD/TTY Tumawag sa 711)

Makikita ang mga kasagutan o mga tool sa aming website www.elections.ny.gov

Pagtiyak sa katotohanan

ng iyong pagkakakilanlan

Sisikapin naming masiyasat ang iyong pagkakakilanlan bago ang Araw ng Halalan, sa pamamagitan ng DMV number (driver's license number o non-driver ID number), o ng huling apat na digit ng iyong social security number, na inilagay mo sa ibaba.

Kung wala kang DMV o social security number, maaari kang gumamit ng isang valid photo ID, isang kasalukuyang utility bill, bank statement, paycheck, government check o iba pang dokumento ng gobyerno na nagpapakita ng iyong pangalan at address. Maaari mong isama ang isang kopya ng isa sa mga gayong uri ng ID sa form na ito—tiyaking sarhan ng tape ang mga gilid ng form.

Kung hindi namin nagawang siyasatin ang iyong pagkakakilanlan bago ang Araw ng Halalan, hihingan ka ng iD kung boboto ka sa unang pagkakataon.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

বাংলা: আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে কোল করুন

! Isang krimen ang gumawa ng maling pagpaparehistro o magbigay ng maling impormasyon sa Board of Elections. It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections.

Pakilimbag sa asul o itim na tinta. Please print in blue or black ink.

Mga Kailangan para Maging Karapat-dapat Qualifications

1 **Isa ka bang mamamayan ng U.S.?** Oo Hindi
Are you a citizen of the U.S.? Yes No
Kung sumagot ka ng *Hindi*, hindi ka maaaring magpaparehistro upang makaboto. If you answer No, you cannot register to vote.

2 **Magiging 18 taong gulang ka na ba o mas matanda pa sa o bago ang araw ng halalan?** Oo Hindi
Will you be 18 years of age or older on or before election day? Yes No
Kung sumagot ka ng *Hindi*, hindi ka maaaring magpaparehistro upang makaboto maliban kung magiging 18 ka na sa katapusan ng taon. If you answer No, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.

Para sa gamit lamang ng board
For board use only

Pangalan mo Your name

3 **Apelyido** Last name _____
Pangalan First name _____
Hulapi Suffix _____
Gitnang Inisyal Middle Initial _____

Karagdagang impormasyon Opsonal ang item 5, 6 at 7 More information Items 5, 6 & 7 are optional

4 **Petsa ng kapanganakan** Birth date | B | B | / | A | A | / | T | T | T | T | _____
5 **Kasarian** Gender _____
6 **Telepono** Phone | | | | - | | | - | | | | _____
7 **Email** Email _____

Address kung saan ka nakatira The address where you live

8 **Address (hindi P.O. box)** Address (not P.O. box) _____
Numero ng Apt. Apt. Number _____ **Zip code** | | | | | _____
Lungsod/Bayan/Village City/Town/Village _____
New York State County _____

Address kung saan ka tumatanggap ng sulat Lampasan kung pareho sa itaas The address where you receive mail Skip if same as above

9 **Address o P.O. box** Address or P.O. box _____
P.O. Box _____ **Zip code** | | | | | _____
Lungsod/Bayan/Village City/Town/Village _____

Kasaysayan ng pagboto Voting history

10 **Nakaboto ka na ba dati?** Oo Hindi
Have you voted before? Yes No
11 **Anong taon?** What year? | | | | | _____

Impormasyon sa pagboto na napalitan Lampasan ito kung hindi napalitan o hindi ka pa nakaboto dati Voting information that has changed Skip if this has not changed or you have not voted before

12 **Ang dati mong pangalan ay** Your name was _____
Ang dati mong address ay Your address was _____
Ang dati mong estado o New York State County ay Your previous state or New York State County was _____

Pagkakakilanlan

Kailangan mong pumili ng 1 Para sa mga tanong, pakisangguni ang *Pagtiyak sa katotohanan ng iyong pagkakakilanlan* sa itaas. Identification You must make 1 selection For questions, please refer to *Verifying your identity above*.

13 New York State DMV number _____
 Huling apat na digit ng iyong Social Security number Last four digits of your Social Security number x x x - x x - | | | | _____
 Wala akong New York State driver's license o Social Security number. I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.

Political Party

Opsonal ang pagpapatala sa political party ngunit upang makaboto sa primary election ng isang political party, kailangang magpatala ang isang botante sa political party na iyon, maliban kung may ibang pahintulot ang mga tuntunin ng state party.

Political party You must make 1 selection Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.

14 **Nais kong magpatala sa isang political party** I wish to enroll in a political party
 Democratic party
 Republican party
 Conservative party
 Working Families party
 Green party
 Libertarian party
 Independence party
 SAM party
 Iba (Other) _____
Hindi nais na magpatala sa isang political party at nais na maging malayang botante I do not wish to enroll in any political party and wish to be an independent voter
 Walang party (No party)



Affidavit: Ako ay sumusumpa o nagsasabi ng katotohanan na

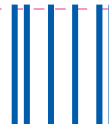
- Isa akong mamamayan ng Estados Unidos.
- Makapanirahan na ako sa county, lungsod o village sa loob ng hindi bababa sa 30 araw bago ang halalan.
- Natutugunan ko ang lahat ng pangangailangan upang magpaparehistro para makaboto sa Estado ng New York.
- Sa akin ang lagda o markang ito na nasa kahon sa ibaba.
- Totoo ang impormasyon sa itaas, nauunawaan ko na kung hindi ito totoo, ako ay maaaring mapatunayang nagkasala at pagmuhahin ng hanggang \$5,000 at/o makulong sa loob ng hanggang apat na taon.

Affidavit: I swear or affirm that
• I am a citizen of the United States.
• I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.
• I meet all requirements to register to vote in New York State.
• This is my signature or mark in the box below.
• The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.

Mga opsonal na tanong Optional questions

15 Kailangan kong mag-apply para sa isang Absentee ballot. I need to apply for an Absentee ballot.
 Nais kong Nais kong tumulong sa Araw ng Halalan. I would like to be an Election Day worker.

Lumagda Sign _____
Petsa Date _____



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO 5410 NEW YORK NY

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

BOARD OF ELECTIONS
32 BROADWAY FL 7
NEW YORK NY 10275-0830



Board of Elections Borough Offices

General Office
32 Broadway, 7 Fl
New York, NY 10004-1609
Tel: 1.212.487.5300 / 1.212.487.5400
Phone Bank: 1.866.VOTE.NYC
E-mail: electioninfo@boe.nyc.ny.us
Web Page: www.vote.nyc.ny.us

Manhattan Borough Offices
200 Varick Street, 10 Fl
New York, NY 10014
Tel: 1.212.886.2100

Brooklyn Borough Offices
345 Adams Street, 4 Fl
Brooklyn, NY 11201
Tel: 1.718.797.8800

Queens Borough Offices
118-35 Queens Boulevard, 11th Fl
Forest Hills, NY 11375
Tel: 1.718.730.6730

Staten Island Borough Offices
1 Edgewater Plaza, 4 Fl
Staten Island, NY 10305
Tel: 1.718.876.0079

Borough Offices
1780 Grand Concourse, 5 Fl
Bronx, NY 10457
Tel: 1.718.299.9017



(Opsyonal) **Magparehistro upang idonasyon ang iyong mga organ at tissue**

Kung nais mong maging isang organ at tissue donor, maaari kang online na magpatala sa NYS Donate Life™ Registry online sa www.donatelife.gov. o kumpletuhin ang pormularyo sa ibaba.

Tatanggap ka ng liham sa email o liham, na magbibigay din sa iyo ng pagkakataon na limitahan ang iyong donasyon.



Apelyido _____

Pangalan _____

Gitnang Inisyal Hulapi _____

Address _____

Numero ng Apt. _____ Zip Code

Lungsod _____

Petsa ng kapanganakan / /

Kulay ng mata _____

Email _____

Kasarian L B

Taas Pul.

DMV o ID NYC # _____

Sa pamamagitan ng paglagda sa ibaba, pinapatotohanan mo na ikaw ay:

- 16 taong gulang o mas matanda pa;
- pumapayag na idonasyon ang lahat ng iyong organ at tissue para sa paglilipat, pananaliksik, o kapwa;
- nagpapahintulot sa Board of Elections na ibigay ang iyong pangalan at pagkakakilanlang impormasyon sa NYS *Donate Life*™ Registry para sa pagtatala;
- at nagpapahintulot sa Registry na pahintulutan ang pagbibigay ng impormasyong ito sa pinapamahalaan ng pederal na mga organisasyong kumukuha ng organ at lisensiyado ng NYS at iba na aprubado ng NYS Commissioner of Health na mga tissue at eye bank at mga ospital pagkamatay mo.

Lumagda Petsa